

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1976-1977.

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1976.

INHOUDSTAFEL.

	Bladz.
Wetsontwerp	2

WETSTABEL.

Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg	6
Sectie II. — Ministerie van Sociale Voorzorg	6
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Sectie II. — Ministerie van Sociale Voorzorg	12

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg	15
Sectie II. — Ministerie van Sociale Voorzorg	16
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Sectie II. — Ministerie van Sociale Voorzorg	21

Chambre des Représentants

SESSION 1976-1977.

PROJET DE LOI

ajustant le budget du Ministère de la Prévoyance sociale de l'année budgétaire 1976.

INDEX.

	Pages
Projet de loi	2

TABEAU DE LA LOI.

Titre I. — Dépenses courantes :	
Section I. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale	7
Section II. — Ministère de la Prévoyance sociale	7
Titre II. — Dépenses de capital :	
Section II. — Ministère de la Prévoyance sociale	13

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. — Dépenses courantes :	
Section I. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale	15
Section II. — Ministère de la Prévoyance sociale	16
Titre II. — Dépenses de capital :	
Section II. — Ministère de la Prévoyance sociale	21

WETSONTWERP.

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Sociale Voorzorg en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

I. — Kredietaanpassingen.

Artikel 1.

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven, en onder de Titel II — Kapitaaluitgaven, van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1976, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen frank.)

PROJET DE LOI.

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de la Prévoyance sociale et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres, qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi, dont la teneur suit :

I. — Ajustements de crédits.

Article 1^{er}.

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes, et au Titre II — Dépenses de capital, du budget du Ministère de la Prévoyance sociale de l'année budgétaire 1976, sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs.)

AANPASSINGEN	Niet gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés		AJUSTEMENTS
		Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancingskredieten — Crédits d'ordonnement	
TITEL I. <i>Lopende uitgaven.</i>				TITRE I. <i>Dépenses courantes.</i>
Bijkredieten voor het lopend jaar.	478,4	—	—	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderingsen	724,2	—	—	Réductions.
Bijkredieten voor vroegere jaren ..	1 239,3	—	—	Crédits supplémentaires pour années antérieures.
TITEL II. <i>Kapitaaluitgaven.</i>				TITRE II. <i>Dépenses de capital.</i>
Bijkredieten voor het lopend jaar.	—	—	—	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderingsen	0,3	—	—	Réductions.
Bijkredieten voor vroegere jaren ..	—	—	—	Crédits supplémentaires pour années antérieures.

II. — Diverse bepalingen.

Art. 2.

De Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers is ertoe gemachtigd het saldo van de toelage aangerekend op artikel 42.07 van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1974 aan te wenden tot vermindering van de lasten van het begrotingsjaar 1976.

Art. 3.

Het Fonds voor de beroepsziekten is ertoe gemachtigd het saldo van de toelage aangerekend op artikel 42.11 van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1975 aan te wenden tot vermindering van de lasten van het begrotingsjaar 1976.

Art. 4.

Het op 31 december 1976 eventueel beschikbaar saldo op artikel 33.06, tegemoetkomingen aan de minder-validen, mag naar het volgende begrotingsjaar overgedragen worden om er te worden aangewend voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij artikel 33.06.

Art. 5.

De Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen is ertoe gemachtigd het saldo van de tegemoetkoming aangerekend op artikel 42.01 van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1975 aan te wenden tot gedeeltelijke dekking van de lasten van het begrotingsjaar 1976.

Art. 6.

1. De wedde van de heren Lebegge Henri, Van Wambeke Gilbert, Cabus Raymond en Raty Raoul, adjunct-adviseurs bij de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, wiens bevordering tot de graad van directeur werd vernietigd bij arrest n° 17.082 uitgesproken op 18 juni 1975 en bij het verbeterend arrest n° 17.179 uitgesproken op 24 september 1975 door de Raad van State, wordt behouden voor de periode van 1 november 1971 tot 30 juni 1975.

Dit behoud heeft evenwel geen invloed op de latere graaden weddeverhogingen van de belanghebbenden.

2. De wedde van de heer Quina J., bestuurssecretaris bij het Fonds voor de beroepsziekten, wiens bevordering tot de graad van directeur werd vernietigd bij arrest n° 16.460, uitgesproken op 5 juni 1974 door de Raad van State, wordt behouden voor de periode van 1 februari 1972 tot 30 juni 1974.

Dit behoud heeft evenwel geen invloed op de latere graaden weddeverhogingen van de belanghebbende.

3. De Rijksdienst voor werknemerspensioenen wordt ertoe gemachtigd het bedrag niet terug te vorderen van het verschil tussen de volledige wedde, uitbetaald ten onrechte, en het vervroegd rustpensioen toegekend aan de heer Aerts, Albert, adviseur bij voormelde Rijksdienst, voor de periode gaande van 1 april 1973 tot 30 september 1974.

4. De wedde van Mej. Cauwenbergh, Maria, V. G., bestuurssecretaris bij het Ministerie van Sociale Voorzorg, wiens bevordering tot de graad van directeur werd vernie-

II. — Dispositions diverses.

Art. 2.

L'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés est autorisé à utiliser le solde de la subvention imputée à l'article 42.07 du budget du Ministère de la Prévoyance sociale de l'année budgétaire 1974 pour réduire les charges de l'année budgétaire 1976.

Art. 3.

Le Fonds des maladies professionnelles est autorisé à utiliser le solde de la subvention imputée à l'article 42.11 du budget du Ministère de la Prévoyance sociale de l'année budgétaire 1975 pour réduire les charges de l'année budgétaire 1976.

Art. 4.

Le solde disponible éventuel au 31 décembre 1976 à l'article 33.06, allocations aux handicapés, peut être reporté à l'année budgétaire suivante pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues à l'article 33.06.

Art. 5.

La Caisse nationale des pensions de retraite et de survie est autorisée à utiliser le solde de l'intervention imputée à l'article 42.01 du budget du Ministère de la Prévoyance sociale de l'année budgétaire 1975 pour couvrir partiellement les charges de l'année budgétaire 1976.

Art. 6.

1. Le traitement de MM. Lebegge Henri, Van Wambeke Gilbert, Cabus Raymond et Raty Raoul, conseillers adjoints à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, dont la promotion au grade de directeur a été annulée par l'arrêt n° 17.082 prononcé le 18 juin 1975 et l'arrêt rectificatif n° 17.179 prononcé le 24 septembre 1975 par le Conseil d'Etat, est maintenu pour la période du 1^{er} novembre 1971 au 30 juin 1975.

Ce maintien n'a cependant aucune influence sur les promotions de grade et les augmentations de traitement ultérieures des intéressés.

2. Le traitement de M. Quina J., secrétaire d'administration au Fonds des maladies professionnelles, dont la promotion au grade de directeur a été annulée par l'arrêt n° 16.460 prononcé le 5 juin 1974 par le Conseil d'Etat, est maintenu pour la période du 1^{er} février 1972 au 30 juin 1974.

Ce maintien n'a cependant aucune influence sur les promotions de grade et les augmentations de traitement ultérieures de l'intéressé.

3. L'Office national des pensions pour travailleurs salariés est autorisé à ne pas récupérer le montant de la différence entre le traitement plein payé indûment et la pension de retraite prématurée, accordée à M. Aerts, Albert, conseiller au susdit Office, pour la période du 1^{er} avril 1973 au 30 septembre 1974.

4. Le traitement de Mlle Cauwenbergh, Maria, V.G., secrétaire d'administration au Ministère de la Prévoyance sociale, dont la promotion au grade de directeur a été annulée par

tigd bij arrest n° 17.586 uitgesproken door de Raad van State op 28 april 1976, wordt behouden voor de periode van 1 februari 1974 tot 31 mei 1976.

Dit behoud heeft evenwel geen invloed op de latere graad- en weddeverhogingen van de belanghebbende.

Art. 7.

De in de hiernavolgende tabel vermelde schuldvordering is van de vijfjarige verjaring ontheven :

Ministerie van Sociale Voorzorg.			
Artikel	Schuldeiser	Begrotingsjaar	Bedrag
12.10/2	Fourmy M.	1971	41 844

Art. 8.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

Art. 9.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 18 oktober 1976.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Sociale Voorzorg,

L. DHOORE.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

l'arrêt n° 17.586, prononcé le 28 avril 1976 par le Conseil d'Etat, est maintenu pour la période du 1^{er} février 1974 au 31 mai 1976.

Ce maintien n'a cependant aucune influence sur les promotions de grade et les augmentations de traitement ultérieures de l'intéressée.

Art. 7.

Est relevée de la prescription quinquennale la créance mentionnée au tableau ci-après :

Ministère de la Prévoyance sociale.			
Article	Créancier	Année budgétaire	Somme
12.10/2	Fourmy M.	1971	41 844

Art. 8.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 9.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 18 octobre 1976.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de la Prévoyance sociale,

L. DHOORE.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

TABEL

—

TABLEAU

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten. — <i>Crédits non dissociés</i>				
		Kredieten verleend voor 1976 <i>Crédits alloués pour 1976</i>	Bijkredieten lopend jaar <i>Crédits supplé- mentaires année courante</i>	Verminderingsen <i>Réductions</i>	Kredieten voorgesteld voor 1976 <i>Crédits proposés pour 1976</i>	Bijkredieten vroegere jaren <i>Crédits supplémentaires années antérieures</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Sectie I.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Sociale Voorzorg.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

11.02

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Jaarwedden en vergoedingen van het personeel
van het Kabinet van de Minister

20,8

3,3

—

24,1

0,6

Totalen voor § 1.

3,3

—

0,6

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.20

Werkingskosten van het Kabinet

3,3

2,4

—

5,7

0,1

Totalen voor § 2.

2,4

—

0,1

Totalen voor sectie I. —
Kabinetsuitgaven van de Minister
van Sociale Voorzorg.

5,7

—

0,7

Sectie II.

Ministerie van Sociale Voorzorg.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03

Bezoldigingen van het actief en ter beschik-
king gesteld personeel, enz. :

63,9

—

2,0

61,9

—

11.04

2. Buitendiensten

2,5

2,3

—

4,8

0,4

11.05

Allerhande uitgaven voor maatschappelijk
dienstbetoon, enz.

4,6

—

0,2

4,4

0,1

Totalen voor § 1.

2,3

2,2

0,5

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

Gesplitste kredieten. — <i>Crédits dissociés</i>						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieten			Ordonnanceringskredieten				
—			—				
<i>Crédits d'engagement</i>			<i>Crédits d'ordonnancement</i>				
Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen		
<i>Crédit voté</i>	<i>Suppléments</i>	<i>Réductions</i>	<i>Crédit voté</i>	<i>Suppléments</i>	<i>Réductions</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)

Section I.

Dépenses de Cabinet du Ministre
de la Prévoyance sociale.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.02

Traitements et indemnités du personnel du
Cabinet du Ministre.

Totaux pour le § 1.

§ 2. Achat de biens non durables
et de services.

Frais de fonctionnement du Cabinet 12.20

Totaux pour le § 2.

Totaux pour la section I. —
Dépenses de Cabinet du Ministre
de la Prévoyance sociale.

Section II.

Ministère de la Prévoyance sociale.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Rémunérations du personnel actif et en dispo-
nibilité, etc. : 11.03

2. Services extérieurs.

Allocations généralement quelconques au per-
sonnel de l'Etat. 11.04

Dépenses diverses du service social, etc. ... 11.05

Totaux pour le § 1.

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten. — <i>Crédits non dissociés</i>				
		Kredieten verleend voor 1976 — <i>Crédits alloués pour 1976</i>	Bijkredieten lopend jaar — <i>Crédits supplémentaires année courante</i>	Verminderingsen — <i>Réductions</i>	Kredieten voorgesteld voor 1976 — <i>Crédits proposés pour 1976</i>	Bijkredieten vroegere jaren — <i>Crédits supplémentaires années antérieures</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.						
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	5.6	—	0.4	5.2	—
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit, enz. :					
	1. Hoofdbestuur	13.9	—	0.3	13.6	1.4
	2. Buitendiensten	1.4	—	—	1.4	0.2
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines, enz. :					
	1. Hoofdbestuur	17.8	—	0.5	17.3	0.1
12.05	Bureaubenodigdheden, papier, enz. :					
	1. Hoofdbestuur	3.4	—	0.1	3.3	0.4
12.06	Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B. ...	0.8	—	0.1	0.7	—
12.09	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz.	0.4	—	0.1	0.3	—
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. :					
	1. Hoofdbestuur	2.0	—	—	2.0	0.1
	2. Buitendiensten	6.5	—	0.8	5.7	0.1
12.11	Uitgaven voor beroepsscholing, enz.	0.2	—	0.1	0.1	—
12.13	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement, enz.	55.2	—	4.2	51.0	—
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz. ...	0.8	—	0.2	0.6	—
12.26	Rijksbijdrage in de aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas veroorzaakte uitgaven, enz.	8.6	0.2	—	8.8	0.5
12.29	Organisatie van studiedagen, enz.	0.2	—	0.1	0.1	—
12.33	Administratiekosten wegens medische onderzoeken verricht door het R.I.Z.I.V., enz. ...	32.7	—	—	32.7	10.0
	Totalen voor § 2.		0.2	6.9		12.8
	Totalen voor hoofdstuk I.		2.5	9.1		13.3

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.02	Toelagen aan erkende onderlinge pensioenfondsen	0.4	—	0.1	0.3	0.1
33.04	Geneeskundige verzorgingsdiensten. — Dienst ziekenvervoer. — Herstellingsdienst, enz. ...	1 457.0	—	—	1 457.0	0.5
33.05	Toelage aan de onderlinge invaliditeitskassen.	16.3	—	8.7	7.6	—
33.06	Betaling aan de minder-validen, enz.	6 825.1	151.9	—	6 977.0	—
33.10	Aanvullende uitkering aan sommige grens- en seizoenarbeiders, enz.	51.8	—	3.8	48.0	—
	Totalen voor hoofdstuk III.		151.9	12.6		0.6

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

Gesplitste kredieten. — <i>Crédits dissociés</i>						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieten			Ordonnanceringskredieten				
—			—				
<i>Crédits d'engagement</i>			<i>Crédits d'ordonnancement</i>				
Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen		
<i>Crédit voté</i>	<i>Suppléments</i>	<i>Réductions</i>	<i>Crédit voté</i>	<i>Suppléments</i>	<i>Réductions</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

—	—	—	—	—	—	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	12.01
—	—	—	—	—	—	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :	12.02
—	—	—	—	—	—	1. Administration centrale.	
—	—	—	—	—	—	2. Services extérieurs.	
—	—	—	—	—	—	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines, etc. :	12.03
—	—	—	—	—	—	1. Administration centrale.	
—	—	—	—	—	—	Fournitures de bureau, papier, etc. :	12.05
—	—	—	—	—	—	1. Administration centrale.	
—	—	—	—	—	—	Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.	12.06
—	—	—	—	—	—	Dépenses résultant de l'utilisation de véhicules automoteurs, etc.	12.09
—	—	—	—	—	—	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :	12.10
—	—	—	—	—	—	1. Administration centrale.	
—	—	—	—	—	—	2. Services extérieurs.	
—	—	—	—	—	—	Dépenses de formation professionnelle, etc. ...	12.11
—	—	—	—	—	—	Loyer de biens immobiliers des divers services du département, etc.	12.13
—	—	—	—	—	—	Frais exceptionnels de services, etc.	12.14
—	—	—	—	—	—	Intervention de l'Etat dans les dépenses occasionnées à la Caisse générale d'épargne et de retraite, etc.	12.26
—	—	—	—	—	—	Organisation de journées d'études, etc. ...	12.29
—	—	—	—	—	—	Frais d'administration résultant d'exams médicaux effectués par l'I.N.A.M.I. etc.	12.33
—	—	—	—	—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre I.	

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

—	—	—	—	—	—	Subsides aux sociétés mutualistes de retraite reconnues.	33.02
—	—	—	—	—	—	Services des soins de santé. — Service d'ambulance. — Service de convalescence, etc.	33.04
—	—	—	—	—	—	Subsides aux caisses mutualistes d'invalidité ...	33.05
—	—	—	—	—	—	Paiement aux handicapés, etc. ...	33.06
—	—	—	—	—	—	Allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers et saisonniers, etc.	33.10
—	—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre III.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten. — <i>Crédits non dissociés</i>				
		Kredieten verleend voor 1976 — <i>Crédits alloués pour 1976</i>	Bijkredieten lopend jaar — <i>Crédits supplémentaires année courante</i>	Verminderingsen — <i>Réductions</i>	Kredieten voorgesteld voor 1976 — <i>Crédits proposés pour 1976</i>	Bijkredieten vroegere jaren — <i>Crédits supplémentaires années antérieures</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten
aan de sociale zekerheid.

42.01	Rijksbijdrage in de beheer- en werkingskosten van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, enz.	17,8	15,5	—	33,3	—
42.04	Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij, enz.	43,0	2,8	—	45,8	1,3
42.05	Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der loonarbeiders)	44 001,7 ⁽¹⁾	300,0	—	44 301,7	1 049,2
42.07	Toelage aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers, enz.	23,3	—	5,6	17,7	—
42.11	Toelage aan het Fonds voor de beroepsziekten, als tegemoetkoming in de last van de schadeloosstelling van de mijnwerkerspneumocinosis	6 161,6	—	214,7	5 946,9	—
42.15	Terugbetaling aan het Fonds voor arbeidsongevallen, enz.	0,3	—	—	0,3	0,4
42.16	Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers, enz.	—	—	—	—	173,8
Totalen voor hoofdstuk IV.			318,3	220,3		1 224,7

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

01.01	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen, uit de sociale programmatie en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel	1 976,9	—	482,2	1 494,7	—
Totalen voor hoofdstuk 01.			—	482,2		—
Totalen voor sectie II. — Ministerie van Sociale Voorzorg.			472,7	724,2		1 238,6
Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg.			478,4	724,2		1 239,3

⁽¹⁾ Rekening houdend met de wijzigingen door de wet van 6 juli 1976 (Belgische Staatsblad van 5 augustus 1976).

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

Gesplitste kredieten. — <i>Crédits dissociés</i>						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieten — <i>Crédits d'engagement</i>			Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>				
Gestemd krediet — <i>Crédit voté</i>	Aanvullingen — <i>Suppléments</i>	Verminderingen — <i>Réductions</i>	Gestemd krediet — <i>Crédit voté</i>	Aanvullingen — <i>Suppléments</i>	Verminderingen — <i>Réductions</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus
à la sécurité sociale.

Contribution de l'Etat dans les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, etc.	42.01
Sécurité sociale des marins de la marine marchande, etc.	42.04
Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs salariés).	42.05
Subvention à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, etc.	42.07
Subvention au Fonds des maladies professionnelles au titre d'intervention dans la charge de réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs.	42.11
Remboursement au Fonds des accidents du travail, etc.	42.15
Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, etc.	42.16
Totaux pour le chapitre IV.	

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat.	01.01
Totaux pour le chapitre 01.	
Totaux pour la section II. — Ministère de la Prévoyance sociale.	
Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes du Ministère de la Prévoyance sociale.	

(1) Compte tenu des modifications par la loi du 6 juillet 1976 (Moniteur belge du 5 août 1976).

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten. — <i>Crédits non dissociés</i>				
		Kredieten verleend voor 1976 — <i>Crédits alloués pour 1976</i>	Bijkredieten lopend jaar — <i>Crédits supplé- mentaires année courante</i>	Verminderen — <i>Réductions</i>	Kredieten voorgesteld voor 1976 — <i>Crédits proposés pour 1976</i>	Bijkredieten vroegere jaren — <i>Crédits supplémentaires années antérieures</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Sectie II.

Ministerie van Sociale Voorzorg.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Aankoop van machines, enz. :					
	1. Hoofdbestuur	1.1	—	0.2	0.9	—
74.03	Aankoop van meubilair, enz.	0.3	—	0.1	0.2	—
	Totalen voor hoofdstuk VII en voor sectie II. — Ministerie van Sociale Voorzorg.		—	0.3		—
	Totalen voor Titel II. — Kapitaaluitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg.		—	0.3		—
	Totalen voor de Titels I en II.		478,4	724,5		1 239,3

(En millions de francs.)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

Gesplitste kredieten. — <i>Crédits dissociés</i>						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieten			Ordonnanceringskredieten				
—			—				
<i>Crédits d'engagement</i>			<i>Crédits d'ordonnancement</i>				
Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen		
<i>Crédit voté</i>	<i>Suppléments</i>	<i>Réductions</i>	<i>Crédit voté</i>	<i>Suppléments</i>	<i>Réductions</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)

Section II.

Ministère de la Prévoyance sociale.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de bien meubles durables.

Achat de machines, etc. : 74.01

1. Administration centrale.

Achat de mobilier, etc. 74.03

Totaux pour le chapitre VII
et pour la section II. — Ministère
de la Prévoyance sociale.Totaux pour le Titre II. —
Dépenses de capital du Ministère
de la Prévoyance sociale.

Totaux pour les Titres I et II.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 18 oktober 1976.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Sociale Voorzorg,

L. DHOORE.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 18 octobre 1976.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de la Prévoyance sociale,

L. DHOORE.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

ARTIKEL 6 VAN HET WETSONTWERP.

Alhoewel bedoelde benoemingen door de Raad van State werden vernietigd, is het normaal dat de wedde van de betrokkenen, overeenstemmend met de effectief uitgeoefende functie gedurende de beschouwde periode, hun verworven blijft.

ARTIKEL 7 VAN HET WETSONTWERP.

Het gaat hier over een schuldvordering waarvoor een bijkrediet voor vorige begrotingsjaren niet te gepasten tijde werd aangevraagd.

De nodige maatregelen werden genomen om een dubbele betaling te voorkomen.

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie I.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg.

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

A. — Bijkrediet : 3,3 miljoen frank.

Aanpassing, ten belope van 3 300 000 frank, van de kredieten aan de uitgaven voortvloeiend uit de werkelijke personeelsbezetting.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 0,6 miljoen frank.

Een krediet van 566 634 frank is nodig om de uitgaven te dekken die voortvloeien uit de bezoldigingen en vergoedingen aan verschillende personeelsleden van instellingen van openbaar nut, bij het Kabinet van de Minister sedert 1 februari 1976 gehuisvest zijn.

Art. 12.20. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

A. — Bijkrediet : 2,4 miljoen frank.

2. Water, stoom, enz. : 2,1 miljoen frank.

Dit bijkrediet van 2 079 486 frank is noodzakelijk om het aandeel in de gemeenschappelijke kosten te betalen van het gebouw « Philips », waar het Kabinet van de Minister de 8^e verdieping bezet.

3. Onderhoud : 0,5 miljoen frank.

Het aangevraagd bijkrediet is noodzakelijk voor de betaling van de schoonmaak- en onderhoudswerken in de lokalen van de 8^e verdieping in het gebouw « Philips » waar de diensten van het Kabinet van de Minister sedert 1 februari 1976 gehuisvest zijn.

Het totaal der bijkredieten wordt verminderd met 200 000 frank ingevolge de toepassing van de budgettaire soberheid en wordt teruggebracht op 2,4 miljoen frank.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Een krediet van 13 115 frank is noodzakelijk om een factuur van het C.B.B. te betalen met betrekking tot het begrotingsjaar 1974 e.v. ingediend na het afsluiten van het begrotingsjaar.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

ARTICLE 6 DU PROJET DE LOI.

Bien que les nominations aient été annulées par le Conseil d'Etat, il est normal que le traitement liquidé aux intéressés et correspondant à la fonction effectivement exercée pendant la période considérée, leur reste acquis.

ARTICLE 7 DU PROJET DE LOI.

Il s'agit d'une déclaration de créance pour laquelle le crédit supplémentaire pour années budgétaires antérieures n'a pas été demandé en temps utile.

Les dispositions nécessaires ont été prises pour éviter un double paiement.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section I.

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale.

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

A. — Crédit supplémentaire : 3,3 millions de francs.

Adaptation, à concurrence de 3 300 000 francs, des crédits aux dépenses résultant de l'effectif réel du personnel.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 0,6 million de francs.

Un crédit de 566 634 francs est nécessaire pour couvrir les dépenses de rémunérations et allocations à différents agents d'organismes d'intérêt public, détachés au Cabinet du Ministre en 1974.

Art. 12.20. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

A. — Crédit supplémentaire : 2,4 millions de francs.

2. Eau, vapeur, etc. : 2,1 millions de francs.

Ce crédit supplémentaire de 2 079 486 francs est nécessaire pour payer la quote-part dans les frais communs du bâtiment « Philips » où le Cabinet du Ministre occupe le 8^e étage.

3. Entretien : 0,5 million de francs.

Le crédit supplémentaire sollicité est nécessaire pour payer les frais de nettoyage et d'entretien des locaux occupés depuis le 1^{er} février 1976 par les services du Cabinet du Ministre au 8^e étage du bâtiment « Philips ».

L'ensemble des crédits supplémentaires est réduit de 200 000 francs suite à l'application de la sobriété budgétaire et est ramené ainsi à 2,4 millions de francs.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Un crédit de 13 115 francs est nécessaire pour payer une facture de l'O.C.F. relative à l'année budgétaire 1974 et introduite après la clôture de l'année budgétaire.

Sectie II.

Ministerie van Sociale Voorzorg.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

11.03.2 Buitendiensten.

Vermindering: 2,0 miljoen frank.

Het oorspronkelijk krediet van 63,9 miljoen frank mag verminderd worden met het voorgesteld bedrag.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

A. — Bijkrediet: 2,3 miljoen frank.

Een bijkrediet van 2 300 000 frank is nodig om de vergoedingen te betalen aan de ambtenaren van het Ministerie van Financiën waarvan de tussenkomst wordt ingeroepen in het raam van de onderzoeksprocedure van de aanvragen om tegemoetkomingen aan de minder-validen. Deze tussenkomst is in werking getreden in de loop van het jaar 1975.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,4 miljoen frank.

Het aangevraagd krediet van 371 755 frank is als volgt verdeeld:

- a) 169 771 frank om de vergoedingen te betalen aan de ambtenaren van het Ministerie van Financiën waarvan de tussenkomst wordt ingeroepen in het stelsel van de tegemoetkomingen aan minder-validen;
- b) 201 984 frank om de vergoedingen te betalen aan de ambtenaren van het Ministerie van Financiën waarvan de tussenkomst wordt ingeroepen voor het regime van de ouderdoms- en de overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden en/of het gewaarborgd inkomen van bejaarden.

Deze twee bedragen zijn in 1975 niet kunnen vereffend worden bij gemis aan krediet.

Art. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.*

A. — Vermindering: 0,2 miljoen frank.

Het goedgekeurd krediet van 4 600 000 frank voor 1976 mag met het voorgesteld bedrag verminderd worden.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Een krediet van 46 080 frank is noodzakelijk ten einde een schuldvordering van de Regie der Posterijen te kunnen betalen met betrekking tot het begrotingsjaar 1974 en na het afsluiten van dit begrotingsjaar ingediend.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.*

Vermindering: 0,4 miljoen frank.

Bij toepassing van de budgettaire soberheidsmaatregelen wordt het goedgekeurd krediet van 5 600 000 frank voor 1976 teruggebracht op 5 200 000 frank.

Art. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit, enz.*

12.02.1. Hoofdbestuur.

A. — Vermindering: 0,3 miljoen frank.

Bij toepassing van de budgettaire soberheidsmaatregelen wordt het goedgekeurd krediet van 13 900 000 frank voor 1976 teruggebracht op 13 600 000 frank.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 1,4 miljoen frank.

Een krediet van 1 393 018 frank is noodzakelijk ten einde het saldo van een faktuur van « Parking 58 » te kunnen vereffenen.

12.02.2. Buitendiensten.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren: 0,2 miljoen frank.

f) Belastingen, retributies.

Een krediet van 142 631 frank is noodzakelijk ten einde de saldi van 2 facturen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid te kunnen vereffenen (jaar 1975).

Section II.

Ministère de la Prévoyance sociale.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

11.03.2. Services extérieurs.

Réduction: 2,0 millions de francs.

Le crédit initial de 63,9 millions de francs peut être diminué du montant proposé.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

A. — Crédit supplémentaire: 2,3 millions de francs.

Un crédit supplémentaire de 2 300 000 francs est nécessaire pour payer les indemnités accordées aux fonctionnaires du Ministère des Finances dont l'intervention est requise dans la procédure d'instruction des demandes d'allocations aux handicapés. Cette intervention est entrée en vigueur au cours de l'année 1975.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,4 million de francs.

Le crédit demandé de 371 755 francs se décompose comme suit:

- a) 169 771 francs pour payer les allocations aux fonctionnaires du Ministère des Finances dont l'intervention est requise dans le régime des allocations aux handicapés;
- b) 201 984 francs pour payer les allocations aux fonctionnaires du Ministère des Finances dont l'intervention est demandée pour le régime des pensions de retraite et de survie au profit des assurés libres et/ou du revenu garanti aux personnes âgées.

Ces deux montants n'ont pu être liquidés en 1975 faute de crédit.

Art. 11.05. — *Dépenses diverses de service social, etc.*

A. — Réduction: 0,2 million de francs.

Le crédit voté de 4 600 000 francs pour 1976 peut être diminué du montant proposé.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Un crédit de 46 080 francs est nécessaire afin de pouvoir payer une déclaration de créance de la Régie des Postes relative à l'année budgétaire 1974 introduite après la clôture de cette année budgétaire.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

Réduction: 0,4 million de francs.

En application des mesures de sobriété budgétaire le crédit voté de 5 600 000 francs pour 1976 est ramené à 5 200 000 francs.

Art. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, etc.*

12.02.1. Administration centrale.

A. — Réduction: 0,3 million de francs.

En application des mesures de sobriété budgétaire le crédit voté de 13 900 000 francs pour 1976 est ramené à 13 600 000 francs.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 1,4 million de francs.

Un crédit de 1 393 018 francs est nécessaire afin de pouvoir liquider le solde d'une facture du « Parking 58 ».

12.02.2. — Services extérieurs.

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,2 million de francs.

f) Impositions, redevances.

Un crédit de 142 631 francs est nécessaire afin de pouvoir liquider les soldes de 2 factures du Ministère de l'Emploi et du Travail (année 1975).

Art. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines, enz.*

12.03.1. Hoofdbestuur.

A. — Vermindering: 0,5 miljoen frank.

Bij toepassing van de budgettaire soberheidsmaatregelen wordt het goedgekeurd krediet van 17 800 000 frank voor 1976 teruggebracht op 17 300 000 frank.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Een bijkrediet van 8 443 frank is noodzakelijk ten einde een faktuur van het C.B.B. te kunnen betalen die betrekking heeft op het begrotingsjaar 1974 en die ontvangen werd na de afsluiting van dat begrotingsjaar.

Art. 12.05. — *Bureaubenodigheden, papier, enz.*

12.05.1. Hoofdbestuur.

A. — Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Bij toepassing van de budgettaire soberheidsmaatregelen wordt het goedgekeurd krediet van 3 800 000 frank voor 1976 teruggebracht op 3 700 000 frank.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,4 miljoen frank.

Een krediet van 308 113 frank is vereist voor de betaling van twee facturen ingediend door het C.B.B. die betrekking hebben op een herziening van de prijs voor drukwerken, geleverd in voorgaande jaren.

Art. 12.06. — *Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Het goedgekeurd krediet van 800 000 frank voor 1976 wordt vermindert met 100 000 frank bij toepassing van de budgettaire soberheidsmaatregelen.

Art. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz.*

Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Bij toepassing van de budgettaire soberheidsmaatregelen wordt het goedgekeurd krediet van 400 000 frank voor 1976 vermindert met 100 000 frank.

Art. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.*

12.10.1. Hoofdbestuur.

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Een krediet van 920 frank is noodzakelijk om een schuldvordering te betalen die betrekking heeft op het begrotingsjaar 1974, ingediend na de afsluiting van dat begrotingsjaar.

12.10.2. Buitendiensten.

A. — Vermindering: 0,8 miljoen frank.

Bij toepassing van de budgettaire soberheidsmaatregelen wordt het goedgekeurd krediet van 6 500 000 frank voor 1976 vermindert met 800 000 frank.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Een krediet van 70 379 frank is noodzakelijk om schuldvorderingen te betalen, die betrekking hebben op de begrotingsjaren 1972, 1973 en 1974, ingediend in de loop van de jaren 1975 en 1976.

Art. 12.11. — *Uitgaven voor beroepsscholing, enz.*

Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Bij toepassing van de budgettaire soberheidsmaatregelen wordt het goedgekeurd krediet van 200 000 frank voor 1976 teruggebracht op 100 000 frank.

Art. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines, etc.*

12.03.1. Administration centrale.

A. — Réduction: 0,5 million de francs.

En application des mesures de sobriété budgétaire le crédit voté de 17 800 000 francs pour 1976 est ramené à 17 300 000 francs.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Un crédit supplémentaire de 8 443 francs est nécessaire afin de pouvoir payer une facture de l'O.C.F. relative à l'année budgétaire 1974, entrée après la clôture de cette année budgétaire.

Art. 12.05. — *Fournitures de bureau, papier, etc.*

12.05.1. Administration centrale.

A. — Réduction: 0,1 million de francs.

En application des mesures de sobriété budgétaire le crédit voté de 3 800 000 francs pour 1976 est ramené à 3 700 000 francs.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,4 million de francs.

Un crédit de 308 113 francs est nécessaire pour effectuer le paiement de deux factures introduites par l'O.C.F. et qui portent sur une révision des prix d'imprimés, fournis au cours d'années antérieures.

Art. 12.06. — *Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.*

Réduction: 0,1 million de francs.

Le crédit voté de 800 000 francs pour 1976 est diminué de 100 000 francs en application des mesures de sobriété budgétaire.

Art. 12.09. — *Dépenses résultant de l'utilisation de véhicules automoteurs, etc.*

Réduction: 0,1 million de francs.

En application des mesures de sobriété budgétaire le crédit voté de 400 000 francs pour 1976 est réduit de 100 000 francs.

Art. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

12.10.1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Un crédit de 920 francs est nécessaire pour payer une déclaration de créance de l'année budgétaire 1974, introduite après la clôture de cette année budgétaire.

12.10.2. Services extérieurs.

A. — Réduction: 0,8 million de francs.

En application des mesures de sobriété budgétaire le crédit voté de 6 500 000 francs pour 1976 est réduit de 800 000 francs.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Un crédit de 70 379 francs est nécessaire pour payer des déclarations de créance se rapportant aux années budgétaires 1972, 1973 et 1974, et introduites au cours des années 1975 et 1976.

Art. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle, etc.*

Réduction: 0,1 million de francs.

En application des mesures de sobriété budgétaire le crédit voté de 200 000 francs pour 1976 est ramené à 100 000 francs.

Art. 12.13. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement, enz.*

Vermindering: 4,2 miljoen frank.

Een vermindering van 4 200 000 frank mag toegepast worden op basis van de geactualiseerde betalingsstaten van de Regie der Gebouwen.

Art. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.*

Vermindering: 0,2 miljoen frank.

Bij toepassing van de budgettaire soberheidsmaatregelen wordt het goedgekeurd krediet van 800 000 frank voor 1976 teruggebracht op 600 000 frank.

Art. 12.26. — *Rijksbijdrage in de aan de Algemene spaar- en lijfrentekas veroorzaakte uitgaven, enz.*

A. — Bijkrediet: 0,2 miljoen frank.

Volgens door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas verstrekte inlichtingen dient het bedrag der tussenkomst gebracht van 8 600 000 frank op 8 715 000 frank, hetgeen de aanvraag van een bijkrediet van 115 000 frank noodzaakt.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,5 miljoen frank.

Volgens de verantwoordingsstaat opgemaakt door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas bedragen de onkosten voor het jaar 1975 8 339 395 frank terwijl er een krediet van 7 904 000 frank was weerhouden. Een bijkrediet van 435 395 frank is dus noodzakelijk.

Art. 12.29. — *Organisatie van studiedagen, enz.*

Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Bij toepassing van de budgettaire soberheidsmaatregelen wordt het goedgekeurd krediet van 200 000 frank voor 1976 gebracht op 100 000 frank.

Art. 12.33. — *Administratiekosten wegens medische onderzoeken verricht door het R.I.Z.I.V., enz.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 10,0 miljoen frank.

De Dienst voor geneeskundige controle van het R.I.Z.I.V. heeft de lijst opgemaakt van de onkosten betreffende de in 1974 verrichte medische onderzoeken.

Het totaal bedraagt 34 008 979 frank. Om tot dit bedrag te komen dient het voor 1974 uitgetrokken krediet, d.i. 24 066 000 frank, te worden verhoogd met 9 942 979 frank.

Art. 33.02. — *Toelagen aan erkende onderlinge pensioenfondsen.*

A. — Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Ingevolge de evolutie van de uitgaven mag een vermindering van 100 000 frank doorgevoerd worden.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Een bijkrediet van 1 360 frank is nodig ten voordele van erkende onderlinge pensioenfondsen die hun afrekening slechts hebben teruggestuurd na het afsluiten van het aanrekeningsjaar.

Art. 33.04. — *Geneeskundige verzorgingsdiensten. — Dienst ziekenvervoer. — Herstelingsdienst, enz.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,5 miljoen frank.

Het krediet van 436 684 frank wordt als volgt onderverdeeld:

a) 77 221 frank; op grond van de voor het jaar 1974 ingediende rekeningen dient het voorgesteld bedrag nog toegekend te worden. Dit tekort is onder meer te wijten aan een onderschatting van de toelagen voor de diensten voor geneeskundige verzorging en voor voorhuwelijkssparen.

Art. 12.13. — *Loyer de biens immobiliers des divers services du département, etc.*

Réduction: 4,2 millions de francs.

Une réduction de 4 200 000 francs peut être appliquée sur base des états de paiement actuels de la Régie des Bâtiments.

Art. 12.14. — *Frais exceptionnels de services, etc.*

Réduction: 0,2 million de francs.

En application des mesures de sobriété budgétaire le crédit voté de 800 000 francs pour 1976 est ramené à 600 000 francs.

Art. 12.26. — *Intervention de l'Etat dans les dépenses occasionnées à la Caisse générale d'épargne et de retraite, etc.*

A. — Crédit supplémentaire: 0,2 million de francs.

D'après des éléments fournis par la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, le montant de l'intervention doit être porté de 8 600 000 francs à 8 715 000 francs, ce qui nécessite la demande d'un crédit supplémentaire de 115 000 francs.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,5 million de francs.

D'après l'état justificatif produit par la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, les frais pour l'année 1975 se sont élevés à 8 339 395 francs, alors qu'un crédit de 7 904 000 francs a été retenu. Un crédit supplémentaire de 435 395 francs s'avère donc nécessaire.

Art. 12.29. — *Organisation de journées d'études, etc.*

Réduction: 0,1 million de francs.

En application des mesures de sobriété budgétaire, le crédit voté de 200 000 francs pour 1976 est ramené à 100 000 francs.

Art. 12.33. — *Frais d'administration résultant d'examen médicaux effectués par l'I.N.A.M.I., etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 10,0 millions de francs.

Le Service du contrôle médical de l'I.N.A.M.I. a établi le relevé des frais afférents aux expertises médicales effectuées en 1974.

Le total s'élève à 34 008 979 francs. Pour être porté à ce dernier montant, le crédit inscrit pour 1974, soit 24 066 000 francs, est à majorer de 9 942 979 francs.

Art. 33.02. — *Subsides aux sociétés mutualistes de retraite reconnues.*

A. — Réduction: 0,1 million de francs.

Suite à l'évolution des dépenses, une réduction de 100 000 francs peut être effectuée.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Un crédit supplémentaire de 1 360 francs est nécessaire en faveur de sociétés mutualistes de retraite qui n'ont renvoyé leur décompte qu'après la clôture de l'année de prise en charge.

Art. 33.04. — *Services des soins de santé. — Service d'ambulance. — Service de convalescence, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,5 million de francs.

Le crédit de 436 684 francs se décompose comme suit:

a) 77 221 francs; sur base des comptes introduits pour l'année 1974 le montant proposé reste à octroyer. Ce manque est dû entre autres à une sous-estimation des subsides pour le service des soins de santé et de l'épargne prénuptiale;

b) 359 463 frank; bedrag begrepen in het bijkrediet voor het jaar 1974 (vorige jaren). Aangezien het koninklijk besluit houdende toekenning van deze toelagen aan de belanghebbenden evenwel niet tijdig werd ondertekend, wordt een nieuwe inschrijving gevraagd.

Art. 33.05. — *Onderlinge invaliditeitskassen.*

Vermindering : 8,7 miljoen frank.

Deze vermindering vloeit voort uit een aanpassing van de vooruitzichten aan de laatste ingewonnen observatiegegevens betreffende het opgetekende volume der bijdragen.

Het oorspronkelijk krediet van 16 300 000 frank wordt aldus tot 7 600 000 frank teruggebracht.

Art. 33.06. — *Betaling aan de minder-validen, enz.*

Bijkrediet : 151,9 miljoen frank.

Dit bijkrediet is noodzakelijk om de verhoging van de vergoedingen aan de minder-validen, wegens de gebondenheid ervan aan het algemeen welvaartspeil, te kunnen uitbetalen.

Art. 33.10. — *Aanvullende uitkering aan sommige grens- en seizoenarbeiders, enz.*

Vermindering : 3,8 miljoen frank.

Aan de hand van de meest recente gegevens kan het op de begroting voor 1976 uitgetrokken krediet van 51 800 000 frank tot 48 000 000 frank teruggebracht worden.

Art. 42.01. — *Rijksbijdrage in de beheer- en werkingskosten van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, enz.*

Bijkrediet : 15,5 miljoen frank.

Volgens de ingewonnen inlichtingen is het aandeel van het departement in de kosten voor de uitkering als volgt onderverdeeld :

1. Kosten verdeeld op grond van het aantal gerechtigden rekening houdend met :

a) de totaliteit van de assignatiekosten :

— gewaarborgd inkomen voor bejaarden	F	9 752 000
— aanvullende toelage aan minder-validen	...	1 537 000
Totaal	F	11 289 000

b) 60 % van de beheerskosten :

— gewaarborgd inkomen voor bejaarden	F	10 941 000
— aanvullende toelage aan minder-validen	...	1 724 000
Totaal	F	12 665 000

2. Kosten verdeeld op grond van het aantal voordelen per pensioenstelsel op 1 januari 1975 rekening gehouden met 40 % van de beheerskosten :

— gewaarborgd inkomen voor bejaarden	F	8 622 000
— aanvullende toelage aan minder-validen	...	1 546 000
Totaal	F	10 168 000

Algemeen totaal : 11 289 000 frank + 12 665 000 frank + 10 168 000 frank = 34 122 000 frank.

Rekening houdend met het per 31 december 1975 beschikbaar bedrag van 0,9 miljoen frank (afgerond), overgedragen naar 1976, mag het krediet voor 1976 teruggebracht worden op 34 200 000 frank (afgerond) — 900 000 frank = 33 300 000 frank.

Daar het oorspronkelijk krediet voor 1976 op 17 800 000 frank was vastgesteld, is een bijkrediet van 15 500 000 frank noodzakelijk.

Art. 42.04. — *Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij, enz.*

A. — Bijkrediet : 2,8 miljoen frank.

Een bijkrediet van 2 715 000 frank vloeit voort uit een aanpassing van de oorspronkelijke vooruitzichten aan de laatste ingewonnen observatiegegevens, d.w.z. de werkelijke uitgaven van 1975.

b) 359 463 francs; montant compris dans le crédit supplémentaire de l'année 1974 (années antérieures). Etant donné que l'arrêté royal allouant ces subsides aux intéressés n'a pas été signé en temps opportun, une réinscription est demandée.

Art. 33.05. — *Caisses mutualistes d'invalidité.*

Réduction : 8,7 millions de francs.

Cet ajustement résulte d'une adaptation des prévisions aux dernières données d'observations recueillies, quant au volume des cotisations enregistré.

Le crédit initial de 16 300 000 francs est ainsi ramené à 7 600 000 francs.

Art. 33.06. — *Païement aux handicapés, etc.*

Crédit supplémentaire : 151,9 millions de francs.

Ce crédit supplémentaire est nécessaire pour pouvoir payer la majoration des indemnités aux handicapés, suite à leur liaison au bien-être général.

Art. 33.10. — *Allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers et saisonniers, etc.*

Réduction : 3,8 millions de francs.

Sur la base des données les plus récentes, le crédit de 51 800 000 francs inscrit au budget de 1976 peut être ramené à 48 000 000 de francs.

Art. 42.01. — *Contribution de l'Etat dans les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, etc.*

Crédit supplémentaire : 15,5 millions de francs.

D'après les renseignements recueillis, la quote-part du département dans les frais de paiement se décompose comme suit :

1. Frais répartis sur base du nombre de bénéficiaires en tenant compte :

a) de l'entière des taxes d'assignations :

— revenu garanti aux personnes âgées	F	9 752 000
— allocation complémentaire aux handicapés	...	1 537 000
Total	F	11 289 000

b) de 60 % des frais d'administration :

— revenu garanti aux personnes âgées	F	10 941 000
— allocation complémentaire aux handicapés	...	1 724 000
Total	F	12 665 000

2. Frais répartis sur base du nombre d'avantages par régime de pension au 1^{er} janvier 1975 en tenant compte de 40 % des frais d'administration :

— revenu garanti aux personnes âgées	F	8 622 000
— allocation complémentaire aux handicapés	...	1 546 000
Total	F	10 168 000

Total général : 11 289 000 francs + 12 665 000 francs + 10 168 000 francs = 34 122 000 francs.

En tenant compte d'un montant disponible de 0,9 million de francs (arrondi) au 31 décembre 1975 et reporté à 1976, le crédit pour 1976 peut être ramené à 34 200 000 francs (arrondi) — 900 000 francs = 33 300 000 francs.

Comme le crédit initial pour 1976 a été fixé à 17 800 000 francs, un crédit supplémentaire de 15 500 000 francs est nécessaire.

Art. 42.04. — *Sécurité sociale des marins de la marine marchande, etc.*

A. — Crédit supplémentaire : 2,8 millions de francs.

Un crédit supplémentaire de 2 715 000 francs résulte d'une adaptation des prévisions initiales aux dernières données d'observation recueillies, c'est-à-dire les dépenses réelles de 1975.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 1,3 miljoen frank.

De werkelijke uitgaven van de Hulp- en Voorzorgskas voor het jaar 1975 belopen 40 811 718 frank.

Daar het toegekend krediet slechts 39 545 000 frank beloopt, is een bijkrediet van 1 266 718 frank noodzakelijk.

Art. 42.05. — *Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (Stelsel der loonarbeiders).*

A. — Bijkrediet : 300,0 miljoen frank.

Dit bijkrediet is noodzakelijk om de verhogingen wegens de welvaart-vastheid van de vergoedingen in de sector « Uitkeringen » te kunnen betalen.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 1 049,2 miljoen frank.

Dit krediet van 1 049 200 000 frank is berekend op basis van de jaarresultaten van de ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Art. 42.07. — *Toelage aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers, enz.*

Vermindering : 5,6 miljoen frank.

Rekening houdend met :

- 1° het saldo van het krediet voor 1974 van 8 022 000 frank,
- 2° het tekort van het krediet voor 1975 van 691 000 frank, en
- 3° het bijkrediet voor 1976 van 1 765 000 frank,

mag het voor 1976 toegekend krediet van 23 265 000 frank met 5 566 000 frank verminderd worden, wat het op 17 700 000 frank (afgerond) terugbrengt.

Art. 42.11. — *Toelage aan het Fonds voor de beroepsziekten, als tegemoetkoming in de last van de schadeloosstelling van de mijnwerkers-pneumoconiosis.*

Vermindering : 214,7 miljoen frank.

De vermindering van het krediet met 214 632 040 frank is als volgt samengesteld :

1° aanwending in 1976 van het overschot van de toelage voor het jaar 1975 : 211 277 040 frank;

2° vermindering van de voorziene rijkstoelage voor 1976 ingevolge een nieuwe raming uitgevoerd door het Fonds voor de beroepsziekten : 3 355 000 frank.

Art. 42.15. — *Terugbetaling aan het Fonds voor arbeidsongevallen, enz.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 0,4 miljoen frank.

Het Fonds voor arbeidsongevallen betaalde ten laste van de Staat voor het dienstjaar 1975 een totaal bedrag van 690 510 frank.

Aangezien het oorspronkelijk krediet van 200 000 frank voor 1975 verhoogd werd met 163 000 frank — bijkrediet —, blijft nog een bedrag van 690 510 frank — 363 000 frank = 327 510 frank te vereffenen.

Art. 42.16. — *Toelage aan het Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers, enz.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 173,8 miljoen frank.

In de loop van de laatste jaren, werd een krediet bestemd om de ontoereikendheid te verhelpen van de middelen eigen aan de invaliditeitsverzekering op het gebied van de financiering der uitgaven, andere dan de pensioenen en het vakantiegeld der invaliden die volledig ten laste zijn van het Rijk, regelmatig toegekend in functie van het tekort der verrichtingen van het jaar voorafgaand aan het lopend jaar.

Het gecumuleerd tekort beloopt 173 703 465 frank einde 1975, en het gevraagd bijkrediet stemt overeen met dit bedrag zoals het voorkomt in de boeken van het N.P.M.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 1,3 million de francs.

Les dépenses réelles de la Caisse de secours et de prévoyance pour l'année 1975 s'élèvent à 40 811 718 francs.

Le crédit accordé n'étant que de 39 545 000 francs, un crédit supplémentaire de 1 266 718 francs est nécessaires.

Art. 42.05. — *Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs salariés).*

A. — Crédit supplémentaire : 300,0 millions de francs.

Ce crédit supplémentaire est nécessaire afin de pouvoir payer les majorations dues à la liaison au bien-être des allocations dans le secteur « Indemnités ».

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 1 049,2 millions de francs.

Ce crédit de 1 049 200 000 francs est calculé sur base des résultats annuels de l'assurance maladie-invalidité.

Art. 42.07. — *Subvention à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, etc.*

Réduction : 5,6 millions de francs.

Compte tenu :

- 1° du solde du crédit pour 1974 de 8 022 000 francs,
 - 2° du manque de crédit pour 1975 de 691 000 francs, et
 - 3° du crédit supplémentaire pour 1976 de 1 765 000 francs,
- le crédit accordé de 23 265 000 francs pour 1976 peut être diminué de 5 566 000 francs, ce qui le ramène à 17 700 000 francs (arrondi).

Art. 42.11. — *Subvention au Fonds des maladies professionnelles au titre d'intervention dans la charge de réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs.*

Réduction : 214,7 millions de francs.

La réduction du crédit de 214 632 040 francs se décompose comme suit :

1° utilisation en 1976 de l'excédent de la subvention pour l'année 1975 : 211 277 040 francs;

2° diminution de la subvention prévue pour 1976, suite à une nouvelle estimation effectuée par le Fonds des maladies professionnelles : 3 355 000 francs.

Art. 42.15. — *Remboursement au Fonds des accidents du travail, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 0,4 million de francs.

Le Fonds des accidents du travail liquidait à charge de l'Etat, pour l'exercice 1975, une somme totale de 690 510 francs.

Puisque le crédit initial pour 1975 de 200 000 francs a été augmenté de 163 000 francs — crédit supplémentaire —, il reste encore un montant de 690 510 francs — 363 000 francs = 327 510 francs à liquider.

Art. 42.16. — *Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 173,8 millions de francs.

Au cours des dernières années, un crédit destiné à pallier l'insuffisance des ressources propres à l'assurance invalidité dans le domaine du financement des dépenses autres que les pensions et pécules de vacances des invalides qui sont en totalité à la charge de l'Etat, a été régulièrement alloué en fonction du déficit des opérations de l'année précédant l'année en cours.

Le déficit cumulé atteint 173 703 465 francs à fin 1975 et le crédit supplémentaire sollicité correspond à ce montant extrait des livres comptables du F.N.R.O.M.

Art. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen, uit de sociale programmering en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel.*

Vermindering : 482,2 miljoen frank.

Dit krediet werd aangepast rekening houdend met de evolutie van de index in de loop van het jaar 1976.

Bovendien, gelijklopend met de beslissingen genomen in de andere sectoren van het regime, zal een bijzondere kinderbijslag, gelijk aan het bedrag verschuldigd voor de maand augustus 1976 met uitsluiting van het maandelijks supplement bepaald in artikel 3 van het koninklijk besluit van 26 maart 1965, toegekend worden aan alle categorieën van het door de Staat bezoldigde personeel. De financiële last voortvloeiend uit deze maatregel wordt aan het provisioneel krediet toegevoegd.

De voorgestelde tekstwijziging van het begrotingsartikel beoogt het inschrijven van de drie soorten provisie onder één enkele rubriek. Deze globale inschrijving zal de latere verdeling van de provisie vergemakkelijken.

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

Sectie II.

Ministerie van Sociale Voorzorg.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, enz.*

74.01.1. Hoofdbestuur.

Vermindering : 0,2 miljoen frank.

Bij toepassing van de budgettaire soberheidsmaatregelen wordt het gestemd krediet van 1 100 000 frank voor 1976 verminderd tot 900 000 frank.

Art. 74.03. — *Aankoop van meubilair, enz.*

Vermindering : 0,1 miljoen frank.

Bij toepassing van de budgettaire soberheidsmaatregelen wordt het goedgekeurd krediet van 300 000 frank voor 1976 teruggebracht op 200 000 frank.

Art. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat.*

Réduction : 482,2 millions de francs.

Ce crédit a été adapté compte tenu de l'évolution de l'index dans le courant de l'année 1976.

En outre, à l'instar des décisions prises dans les autres secteurs du régime, une allocation familiale spéciale égale au montant dû pour le mois d'août 1976, à l'exclusion du supplément mensuel prévu à l'article 3 de l'arrêté royal du 26 mars 1965, sera octroyée à toutes les catégories du personnel rétribué par l'Etat. La charge financière découlant de cette mesure est jointe au crédit provisionnel.

L'adaptation proposée du libellé de l'article budgétaire doit permettre l'inscription des trois sortes de provision sous une seule rubrique. Cette inscription globale facilitera la répartition ultérieure des provisions.

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

Section II.

Ministère de la Prévoyance sociale.

Art. 74.01. — *Achat de machines, etc.*

74.01.1. Administration centrale.

Réduction : 0,2 million de francs.

En application des mesures de sobriété budgétaire, le crédit voté de 1 100 000 francs pour 1976 est réduit à 900 000 francs.

Art. 74.03. — *Achat de mobilier, etc.*

Réduction : 0,1 million de francs.

En application des mesures de sobriété budgétaire, le crédit voté de 300 000 francs pour 1976 est ramené à 200 000 francs.